

LIVE ART
DANCE
PRESENTS

La 2e PORTE à GAUCHE

*Rendez-vous à l'hôtel:
4^e Silver Dart Drive*



NOVEMBER 6-8 2015

ALT HOTEL HALIFAX | STANFIELD INTERNATIONAL AIRPORT



2015 | 16 SEASON SPONSOR
Gordon Stirrett
WEALTH MANAGEMENT

SHOW
SPONSOR





Add a touch of the dramatic to your real estate experience.

Rosie Porter
cell 209-7073
www.rosiep.ca

ROBIE AND QUINPOOL'S *Social Destination*



Come see what's behind our windows...


SEASONS
 BY ATLANTICA

1980 Robie Street
Halifax, NS B3H 3G5
902.490.3331
seasonsbyatlantica.com

A MESSAGE FROM THE EXECUTIVE PRODUCER

Let's meet...

I have long been fascinated by site-specific shows, loving how they shake up our perceptions and juxtapose creativity against the "real world". What better ways to be reminded of the magic artists create than to have it rear its head in everyday locations?

It is a great pleasure to welcome the artists of **La 2e porte à gauche** to Halifax. Individually and collectively they have been earning themselves a reputation for creating contemporary performance works that challenge prevailing norms, confront current social issues, and dissolve barriers between artistic practice and participation. Tonight's show is a wonderful example of this and I hope you enjoy your experience.

Next up for Live Art Dance is a double bill at the Sir James Dunn (December 10-12) that features Halifax favourites **The Woods**, who will be premiering a brand new work with celebrated MC **Ghettosocks**. Joining them will be powerhouse Montreal/Stockholm duo, **Tentacle Tribe**, whose ultra fluid hip-hop stylings are earning kudos around the globe. Not to be missed rhythm and beats!



DEBORAH DUNN

Tonight, our voyage around the world with dance checks in for a brief stay at the art chic Alt Hotel Halifax.
Bon spectacle!

Paul Caskey
Executive Producer

WE LOVE YOUR FEEDBACK!
Please take two minutes to complete our online survey and enter your name for a pair of tickets to an upcoming show. Visit: <http://goo.gl/forms/Yxnst7F1KG>

LIVE ART DANCE
902-420-0003
liveartdance.ca
info@liveartdance.ca

Live Art Dance Productions is a proud member of The Candance Network, Canadian Dance Assembly, Atlantic Presenter's Association & Dance Nova Scotia.



A MESSAGE FROM THE CHAIR OF THE LIVE ART DANCE BOARD



Welcome to the Alt Hotel Halifax, Live Art's partner in this exciting series of performances by La 2e porte à gauche (Second Door on the Left). Live Art shows always transport audiences in time, space, emotion and imagination, and this show will do all that and more, adding a physical element of exploration in the movement from hotel room to hotel room to witness the individual vignettes. If you've come from out of town, the Alt has created a wonderful Live Art special should you wish stay the night. Talk to any of the Live Art staff and we'll help get you squared away. Finally, with November's arrival, Live Art Dance is gearing up to launch our annual individual giving campaign. If you value the presence of world class contemporary dance projects in your community please consider joining our fabulous team of supporters and making a donation.

Your commitment gives us wings!

Sheila Strong
Chair, Live Art Dance



SAINT MARY'S
UNIVERSITY SINCE 1802

ART GALLERY

5865 Gorsebrook Ave, Halifax
902-420-5445 gallery@smu.ca

12 September - 15 November 2015

L'Acadie mythique

Curator: Harlan Johnson

Musikon concert: Sunday, 25 October 7:30 pm
with Suzie Leblanc

HALIFAX



Canada Council
for the Arts
Conseil des Arts
du Canada

Rendez-vous à l'hôtel : 40 Silver Dart Dr.

This is a voyage. From room to room we go, though our role as spectator changes with each door that closes behind us. At once voyeur, investigator, witness, and complicit participant, each new experience asks us to re-examine perceptions as they shine light not only on the forces that bind couples, but also upon the relationship between dance & theatre. This is as much about the (staged) action as it is about the location of the action, about seeing, and doing, and showing. It asks when do dance & theatre exist, and what does dance say about their coupling? And how to foil the archetypes? *Rendez-vous à l'hôtel: 40 Silver Dart Dr* invites you into this show about the show, this show about creation.

"In a bedroom setting where spectators are close enough to reach out and touch the performers, it could be possible to achieve a level of intimacy that's virtually unattainable in a traditional theatre. But those expecting a voyeuristic feast should temper their enthusiasm. As much as the production hopes to create a close link with the audience, it is not a peep show." – Victor Swoboda, *The Gazette* | *Four rooms with a view* | January 24, 2014

CONCEPT

La 2e Porte à Gauche

Marie Béland, Rachel Billet,
Catherine Gaudet,
Frédéric Gravel,
Katya Montaignac

ARTISTIC DIRECTION

Katya Montaignac

GENERAL MANAGER & TOUR DIRECTOR

Rachel Billet

PRODUCTION DIRECTOR

Vanessa Bousquet

DOCUMENTATION (PHOTO & VIDEO)

Claudia Chan Tak

GUEST AUTHOR

Marie Mougeolle

*The use of cell phones, cameras, camcorders and tape recorders
is strictly forbidden during performance*



2015/16 SEASON

BERNHARD GUELLER, MUSIC DIRECTOR

SYMPHONY NOVA SCOTIA



BUCK 65



GIORA SCHMIDT



THE NUTCRACKER



SLEEPING BEAUTY

Tickets are on sale now for our 2015/16 season! Order yours today and join us for spectacular performances of the music you love.

Upcoming highlights include:

- Buck 65
- Spectacular Sibelius
- Rich Aucoin
- Best of Big Band
- Mozart's *Requiem*
- Bach's *Christmas Oratorio*
- *The Nutcracker*
- Dan Mangan
- The Music of Queen
- Marc-André Hamelin
- *Sleeping Beauty*
- and so much more!

COME JOIN US!

902.494.3820 • SYMPHONYNOVASCOTIA.CA

Room A (*Glamour*)

Reviewing an impossible love. "The dry sorrow drinks our blood. Adieu, adieu." —William Shakespeare. Clara Furey and Peter Trosztmer reveal two people in a relationship that morphs into a Romeo and Juliet story, complete with Prokofiev's ballet music.

CREATORS	Catherine Gaudet & Jérémie Niel
PERFORMERS	Clara Furey & Peter Trosztmer
SOUND DESIGNER	Eric Forget
PERFORMERS AT CREATION	Francis Ducharme

Room B (*Routine*)

In hotel rooms, couples come in and draw an analogy. A video collage of different movie excerpts whose dialogues create a continuous background soundtrack. The audience becomes the accomplice of the scene.

CREATORS	Marie Béland & Olivier Choinière
PERFORMERS	Mathieu Gosselin & Esther Rousseau Morin
SOUND DESIGNER	Eric Forget
PERFORMER AT CREATION	Marilyne St-Sauveur

Room C (*Fiction*)

And if reality met fiction? And if we made a couple? What would their balance of strength be? What would spring from that tension? Peter James and Guillaume Rodrigue are two men in a relationship that could be interpreted either as close friendship or as something more intimate. Spectators are simultaneously in and outside of the work.

CREATORS	Frédéric Gravel & Catherine Vidal
PERFORMERS	Peter James & Guillaume Rodrigue
SOUND DESIGNER	Francis Rossignol
PERFORMER AT CREATION	Emmanuel Schwartz

Room D (*Intimacy*)

"Par trois fois, il tenta de l'entourer de ses bras ; par trois fois en vain il a saisi l'image qui lui échappe des mains." —Virgile. Isabelle Arcand and Francis La Haye inhabit a world of ambiguous relationships and identities reminiscent of the characters in movies by David Lynch. The audience becomes witness to one man's intimacy.

CREATORS	Virginie Brunelle & Olivier Kemeid
PERFORMERS	Francis La Haye & Isabelle Arcand
PERFORMER AT CREATION	Marc Béland
DESIGN VIDEO	Jérémie Battaglia



DELICIOUS TREATS & HEALTHY EATS

**HALIFAX'S COOLEST
DESSERT DESTINATION
YEAR-ROUND**



www.HumaniTea.com

North End - Corner of Young & Agricola * 902-454-9999
South End - South Park St. (Trillium) * 902-425-9535

Every Fire
starts with a Spark



1569 Barrington St. (902) 420-1735 fireworksgallery.com

**FIREWORKS
GALLERY**
Jewellery like nothing else on earth™

La 2e Porte à Gauche

Founded in 2003, La 2e Porte à Gauche is directed by Marie Béland, Rachel Billet, Frédérick Gravel and Katya Montaignac. La 2e Porte à Gauche produces contemporary dance events that interrogate conventional modes of representation, favour collaboration between artists, and rethink the relationship between choreographer, performer, and spectator. These themes provide us with a complex field in which we are motivated to create works that explore choreographic creation in new spaces, as well as alternative models of production and of circulation.

We define La 2e Porte à Gauche as a contemporary dance lab, which seeks to offer a fertile ground for the artistic development of its members and guest collaborators. The organization embodies a space for choreographic research, artistic sourcing and aesthetic risk-taking, where bold projects reunite multiple creators under our unique artistic vision.
<http://www.la2eporteagauche.ca>

Thank you

La 2e Porte à Gauche warmly thanks the entire Live Art Dance team as well as the Group Germain Hotels for the confidence and support they gave this high flying adventure, particularly Paul Caskey, Marie-Pier Germain, Jacques-Alexandre Paquet, Deb Twohig, and Julie Tremblay. We would also like to personally thank Mark Schaay and his staff for the wonderful reception at the ALT Hotel Halifax, as well as Julie Brisebois for offering us a creative residency at the ALT Hotel Griffin in Montreal. Without their enthusiasm, generosity, and support, *Rendez-vous: 40 Silver Dart Dr.* would not have been possible.

An enormous thank you is also due to the creative team for their playful collaboration in recreating these site-specific works for rooms they've never seen: the choreographers and directors, the actors and dancers, the original cast members for transmitting their roles, the sound designers, and other accomplices! Thank you to Rachel Billet, Vanessa Bousquet, Claudia Chan Tak, Katya Montraignac, and Emmalie Ruest. And especially to the delightful public who agreed to meet us at this rendez-vous.

Finally, thank you to the Agora de la danse and to the Group Germain Hotels for making the creation of this work possible. Thank you also to UQAM, the OFFTA Festival, and to the Maisons de la Culture for welcoming us in residency during the creation period.

This project received financial support from the Canada Council for the Arts, le Conseil des Arts et des Lettres du Québec and le Conseil des Arts de Montréal.

**ETC PRESS
1/2 PAGE
B&W**

**LOVE IS
ALWAYS HIP**



We are proud to support
tonight's performance
and freedom of expression.

THORNBLOOM

THE INSPIRED HOME

902.425.8005 THE TRILLIUM ON SOUTH PARK
OPEN MONDAY TO SATURDAY 10 UNTIL 6

**Great Music,
Warm Hospitality**

cecilia
CONCERTS
6199 Chebucto Rd. Halifax, NS B3L 1K7
(902) 423-0143 · ceciliaconcerts.ca
CeciliaConcerts ceciliaconcerts

A | 49

Architecture49 has been
shaped by the legacies of
AE Consultants,
Arcop Architecture,
North 46 Architecture,
PBK Architects,
Smith Carter Architects
and Engineers,
and WHW Architects.



explore creativity & mindfulness

SHAMBHALA ART

Part 1: COMING TO YOUR SENSES

Oct. 31st – Nov. 1st, 2015

@ Halifax Shambhala Centre

open to all, artists and non-artists alike.

for info call 902-420-1118

or scan:

www.halifax.shambhala.org



**MARITIME DANCE
ACADEMY**

*Dare To
Dream*

Ballet
Jazz
Tap
Hip Hop
Modern
Theatre
Piano
Voice
Musical Theatre



maritimedanceacademy.com
902-835-5776 or 902-443-

LYLE TILLEY DAVIDSON
Chartered Accountants



Proud to be part
of the Performing Arts
in Nova Scotia

Here to help make your
Business come Alive
with the team and business
experience you need

1718 Argyle Street, Suite 720
Halifax, Nova Scotia B3J 3N6
902.423.7225

48 Davison Drive
Bridgewater, Nova Scotia B4V 3K9
902.543.1044

LIVE ART DANCE GRATEFULLY ACKNOWLEDGES THE
FINANCIAL SUPPORT OF OUR SPONSORS AND FUNDERS

2015|16 SEASON SPONSOR

Gordon Stirrett
WEALTH MANAGEMENT

COMMUNITY LEADERS

MCINNES
COOPER

LYLE TILLEY DAVIDSON



LION & BRIGHT
craft wine bar



mhpm
PROJECT LEADERS

MEDIA SPONSOR

The Coast
HALIFAX'S WEEKLY

PRINT SPONSOR

etc.
etpress.com

ACCOMODATIONS SPONSOR

★ ★ ★ ★
ATLANTICA
HOTEL HALIFAX

STUDIO SPONSOR

h
HALIFAX DANCE

SHOW SPONSORS

ARCHITECTURE | 49

PinkLarkin
LAWYERS • ADVOCATES



PUBLIC PARTNERS



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien



Canada Council
for the Arts

Conseil des Arts
du Canada



NOVA SCOTIA
Communities, Culture and Heritage

HALIFAX

LIVE ART DANCE
2015|16

LIVE ART DANCE WOULD LIKE TO THANK
OUR MANY DONORS FOR THEIR GENEROUS SUPPORT

MUSE (\$3000+)

Margaret & David Fountain, Jack & Joan Craig,
John & Catherine Lazier, Anonymous

PRODUCER (\$1000-\$2999)

Richmond Campbell & Sue Sherwin, Toni Suzuki Laidlaw & Eric Hanley,
Darrel & Elizabeth Pink

BENEFACTOR (\$500-\$999)

Aardvark Group, Duncan Armstrong, Elizabeth Edwards & Ron Huebert,
Estate of Anne Strong, Seth Levinson, McInnes Cooper, Bob Thomas

PATRON (\$250-\$499)

Luke Batdorf, Paul Caskey & Elise Vanderborght, Gloria Chui,
Alvin Comiter, John Crace & Pam Scott Crace, Martine Durier-Copp,
Maira McConnell, Colin & Debbie Richardson, Kevin Schwenker,
Sheila Strong & Philip Doucette, Chris Wilcox

SUPPORTER (\$100-\$249)

Helene Begin, Marilynne Bell, Steven Bruhm, Peter Dykhuis & Jayne Wark,
Regina Fitzgerald & Chris Little, The Honourable Mayann Francis,
Roberta Harrington, Allison Kearns, Neal Livingston, M.E. Luka,
Christine Macy & Sarah Bonnemaïson, The Honourable Wilfred Moore,
Anne Muecke, Sonya Popovich, Lynette Reid, Peter Schwenger,
I. Wainwright, Susan Wenning, James White

FRIEND (\$20-\$99)

Rosemary Barbour, Peter & Patricia Bryson, Susanne Chui,
Sue Coueslan, Simon DeVet, Suzanne Funnell, Jane Gesner, Gay Hauser,
Lara & Robert Hazelton, Carolyn Humphreys, Miriam Langley, Alex Livingston,
Mary MacLachlan, James MacSwain, Liza Matthews, Thea Meeson,
Tim Milligan, Pamela Moore, Sharon Nicolle & Larry Hayes,
Karen Nieuwland, Dianna Patterson, Katherine Phillips, Sheila Stevenson,
Andrew Terris & Janice Jackson, Lise Wilhelmy Steele



THE DIANE MOORE DANCE CREATION AND SCHOLARSHIP FUND

OVER \$13,000 raised since inception

Congratulations to the 2015 scholarship recipient,
KATHLEEN DOHERTY

Anonymous, Marilynne Bell, Paul Caskey,
Suzanne Funnell, Gay Hauser, Seth Levinson,
Patricia Langmaid, Wendy Lill, Alan Livingston,
Neal Livingston, Bob Mackasey, Peter MacLean,
Dianne Milligan, Helen Murray,
Hazel & Richard Moore, Hon. Wilfred P. Moore QC,
Mern O'Brien, Colin & Deborah Richardson,
Bob Thomas, Elaine Wallace.

DONORS

SCHOLARSHIP FUND DONATIONS GRATEFULLY ACCEPTED AT LIVE ART DANCE PRODUCTIONS

contemporary dance that *moves* you!

liveart
DANCE PRODUCTIONS

Paul Caskey, Executive Producer

LIVE ART DANCE PRODUCTIONS

6068 Quinpool Road, Halifax, NS B3L 1A1

Telephone: 902.420.0003, Fax: 902.444.3908

Email: info@liveartdance.ca, www.liveartdance.ca

Live Art Productions Society is a registered charity. (Charitable Tax Registration No. 13190 8550 RR0001).
Your support is gratefully accepted and charitable receipts will be issued.

LIVE ART DANCE PRODUCTIONS

EXECUTIVE PRODUCER Paul Caskey
ADMINISTRATION Deb Twohig
GRAPHIC DESIGN Seth Levinson
FOUNDER Diane Moore

LIVE ART BOARD OF DIRECTORS

Sheila Strong, Chair; Seth Levinson, Vice Chair; Mark Fultz, Treasurer;
Elizabeth Edwards, Secretary; Suzanne Funnell, Alvin Comiter, Toni Suzuki Laidlaw,
Catherine Lazier, Shelley MacLeod, James White

OUR THANKS TO

Live Art Dance would like to thank Mark Schaay, Ginger Waterman, and the entire team at the
ALT HOTEL HALIFAX for the wonderful support; COACH ATLANTIC for helping us get there
and back, LILY'S LINGERIE for the world class support, DON RIEDER for bringing his vast experi-
ence as our post-show host with the most, and all our advertisers, sponsors, donors, and volunteers
for the continued support!

PRE-SHOW DINING CLOSE TO THE REBECCA COHN

CREATIVE LOCAL CUISINE
COCKTAILS & WINES
GOURMET PIZZAS



morris east
RESTAURANT + WINE BAR

5212 morris st | morriseast.com



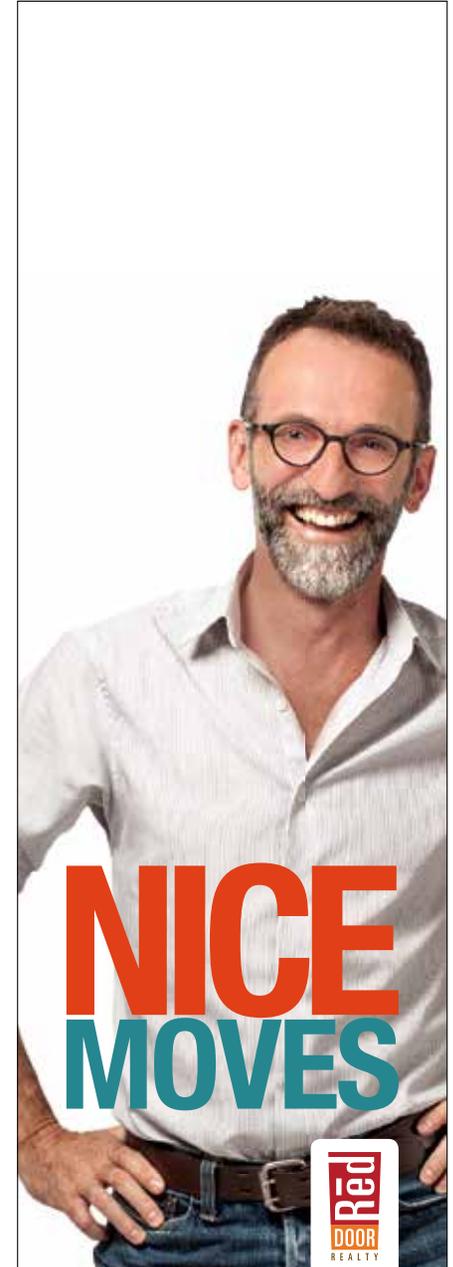
THE WAVERLEY
Downtown Halifax



from \$119 nightly

Free Parking, Breakfast & WiFi

1266 Barrington Street
800 565 9346 ♦ www.waverleyinn.com



NICE MOVES



JULESCHAMBERLAIN.CA
9028176007
AGENT/IMMOBILIER/REALTOR®

Gordon Stirrett
WEALTH MANAGEMENT

Experienced Investment Advice

.....

An experienced second opinion can help you make sure your investments meet your needs – now and in the future. **Talk to us to get started.**



www.gordonstirrett.com | Tel (902) 492-1119